Lic. Salvador Fallas.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
JUL 11 1932
OFICINA

Escuela de Agricultura

CAMPO — HOGAR

Director: LUIS CRUZ B.,
Perito Agrícola de la Escuela de Agricultura de Guatemala

Tomo IV — San José, Costa Rica, 1.° de Julio de 1932 — Núm. VII

Una de las potentes eléctricas locomotoras que hacen el servicio de nuestro Ferrocarril al Pacífico. Este ferrocarril realiza en nuestro país la hermosa tarea de nacionalizar la nación. Pronto estas máquinas y estos carros, transportarán a Puntarenas, para ser repartidos a Estados Unidos y a Europa, los sacos de la total cosecha de café de Costa Rica, reputado ya como el mejor del mundo.

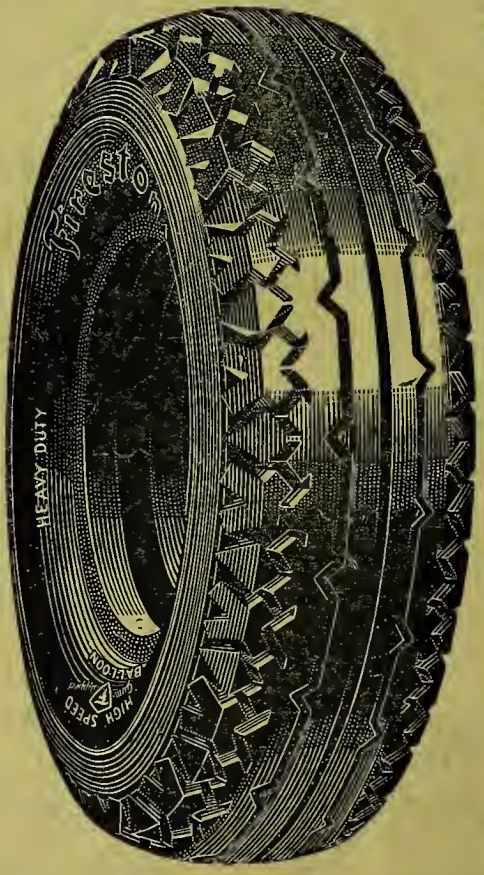
(Espléndida fotografía del artista Luis G. Arias).

El triunfo de la ganadería es decisivo en Costa Rica. Ya tenemos un forraje para cría y engorde: ese forraje es el Calinguero. Ahora dediquémonos a escoger razas. Véanse en la última página algunos ejemplares del ganado NELOR el non plus ultra para clima caliente. El reconocido agricultor don Fernando Castro puede darle amplios informes de ese ganado ejemplar.

Imprenta Alsina (Juan Arias R.) — San José, Costa Rica

Firestone

es la llanta del finquero que da el valor justo a lo que escoge para



Mayor Rendimiento,

y

Economía

en toda clase de caminos

EMILIO DÖRSAM

Distribuidor exclusivo

Sub-Agentes:

Sáenz & Lang

y

Rob. Lang & Hno.

Una muerte accidental

es siempre inesperada. Cuando Ud. menos piensa, en el hogar en la calle, en su trabajo, viajando en automóvil o por ferrocarril, puede ocurrirle un accidente que le ocasione la muerte o lesiones que produzcan una pérdida de tiempo con el consiguiente desbarajuste en su presupuesto y la intranquilidad en su casa.

Protéjase contra ese riesgo

tomando una póliza de *seguro individual* contra accidentes, en el

Banco Nacional de Seguros

Indemnizan por muerte, mutilación, pérdida de la vista o de tiempo por lesiones puramente accidentales.

(Si Ud. ya está asegurado con una póliza de vida, podemos indicarle cómo hacer doble la protección que ya tiene, mediante el pago de una prima muy pequeña, para el caso de una muerte accidental.)

Un accidente sobreviene en cualquier momento.

FERROCARRIL AL PACIFICO

HORARIO DE TRENES QUE COMENZARÁ A REGIR EL 1.º DE JUNIO DE 1932.

LOCAL San José-Puntarenas Diario excepto Domingos	MIXTO Esparta-Puntarenas Domingo, Lunes, Miércoles, Viernes	PASAJEROS San José-Puntarenas DIARIO	ESTACIONES	PASAJEROS Puntarenas-San José DIARIO	MIXTO Puntarenas-Esparta Domingo, Martes, Jueves, Sábado	LOCAL Puntarenas-San José Diario excepto domingos
6.00	.....	9.00	SAN JOSE	13.55	.....	12.15
.....	.....	9.05	Sabana	13.50	.....	.....
6.15	.....	9.14	Pavas	13.42	.....	11.53
6.35	.....	9.33	San Antonio	13.25	.....	11.35
6.45	.....	9.42	Ojo de Agua	13.13	.....	11.20
7.00	.....	9.53	Ciruelas	13.03	.....	11.10
7.25	.....	10.12	Turrúcares	12.42	.....	10.50
8.00	.....	10.40	Atenas	12.23	.....	10.27
8.10	.....	10.50	Balsa	12.09	.....	9.45
8.35	.....	11.10	Escobal	11.49	.....	9.20
8.45	.....	11.16	Quebradas	11.41	.....	9.12
9.00	.....	11.32	Concepción	11.32	.....	9.00
9 15	.....	11.45	Hacienda Vieja	11.18	.....	8.40
9.35	.....	11.50	OROTINA	11.08	.....	8.30
9.45	.....	12.06	Coyolar	10.33	.....	8.05
10.17	.....	12 24	Cascajal	10.15	.....	7.49
10.35	.....	12.38	Jesús María	10.02	.....	7.35
10.54	.....	12.53	Caldera	9.49	.....	7.20
.....	6.20	.....	ESPARTA	.....	16.46	.....
.....	6.35	.....	La Junta	.....	16.31	.....
11.22	6.39	13.15	Barranca	9.28	16.30	7.00
.....	6.52	.....	Roble	.....	.....	6.52
11.50	7.10	13.43	PUNTARENAS	9.00	16.00	6.15

NOTAS.—No hay servicio de pasajeros entre Alajuela y Ciruelas.
Los servicios de fletes de y para Alajuela serán atendidos por los trenes locales, con la frecuencia que esos servicios exijan.
Los trenes locales son exclusivamente para fletes, esos trenes no atenderán ningún servicio de pasajeros.
Los trenes en el ramal de Esparta correrán dia de por medio en cada rumbo.

Alberto Zúñiga, *Jefe de Tráfico.*

León Cortés, *Administrador General.*

ENCICLOPEDIA AGRICOLA

publicada bajo la direcc ón del

Profesor G. WERY

Con la colaboración de reputados ingenieros agrónomos y otros peritos en materias agrícolas

Forma una colección de tomos en octavo, de 400 a 700 páginas de texto cada uno, profusamente ilustrados, los cuales se publican sin orden determinado por ser independientes entre si.

Las materias que se tratan especialmente en esta ENCICLOPEDIA AGRÍCOLA son: *Cultivo y purificación del suelo. Producción y cultivo de las plantas. Producción y cuidado de los Animales. Tecnología agrícola. Ingeniería rural. Industrias agrícolas. Economía y legislación rural.*

Premiada por la Academia de Ciencias Morales y políticas y por la Sociedad Nacional de Agricultura de Francia

En la ENCICLOPEDIA AGRÍCOLA que ofrecemos al público agricultor de España y América, están expuestas todas las materias científicas indispensables para el laboreo de las tierras, cultivo de las plantas, aprovechamiento del suelo y técnica rural, mediante la aplicación a la Agricultura de ciencias tan importantes como la Botánica, Química, Meteorología, Hidrología, Geología, Zoología, Microbiología y Entomología.

De esta Enciclopedia van publicados 67 tomos, profusamente ilustrados.

Solicítese el Catálogo de la Sección de Ciencias, Arte, Historia, Literatura, Agricultura, etc., a la Casa

SALVAT EDITORES, S. A. 41-Calle de Mallorca-49 : BARCELONA

ZACATE CALINGUERO

EL REY DE LOS FORRAJES HASTA HOY CONOCIDOS

Constituye un alimento completo, tanto para el ganado de leche, como para el de engorde.

INMEJORABLE EN TODA CLASE DE CLIMAS.
DESTRUCTOR DEL TÓRSALO,
LA GARRAPATA, LA ARAÑA, LA CULEBRA, ETC.

Zacate insecticida por excelencia. 4 ó 5 libras de semilla, son suficientes para una manzana. Cada libra vale cuatro colones o sea un dollar.

Diríjase a Luis Cruz B.-Hacienda "Colombia", Orotina o Apartado 1287, San José, Costa Rica, C. A.

SASTRERÍA MONTERO

Calle 1a. Norte, entre Avenidas 1a. y 3a.

JULIO MONTERO C.

San José, Costa Rica

ZAPATERÍA PACO FERNÁNDEZ

Frente a la Estación del Atlántico

LOS MEJORES MATERIALES - EXACTITUD - GARANTÍA

Panama Mail Steamship Company

(Servicio de la Grace Line)

VAPORES DE LUJO PARA PASAJEROS
RECIBIMOS FLETES PARA TODOS LOS PUERTOS

SERVICIO DIRECTO DE PUNTARENAS
PARA:

CALIFORNIA, MEXICO, GUATEMALA, EL SALVADOR,
NICARAGUA, PANAMA, CUBA, FILADELFIA, NUEVA YORK,
COLOMBIA, ECUADOR, PERÚ Y CHILE.

Recibimos Café para Puertos Europeos con trasbordo inmediato en Panamá.

(LA COMPAÑIA DE VAPORES CON ITINERARIO FIJO)

INFORMES:

Panama Mail Steamship Co.
25 varas al Sur del Correo
SAN JOSE

Felipe J. Alvarado & Co. Sucs., S. A.
PUNTARENAS

Navajas de afeitar "SOUPLEX"—la navaja insuperable

Productos de Mennen Co.: Polvos, talcos, jabones, cremas de afeitar, etc.
De ambas casas únicos importadores y distribuidores

Castro & Quesada, Sucs.

Apartado 1189 - Teléfono 3275

Traube = Traube

REFRESCOS
CERVEZAS - SIROPES

La fábrica en Costa Rica demostradora de lo que pueden la constancia, el trabajo y el afán de adelanto

Cualquier producto de la marca

TRAUBE

lleva el sello de la legitimidad más absoluta

LLAME AL TELEFONO 2096

FENOSOLINA - FENOSOLINA

¡FINQUEROS!

Evitad las enfermedades en vuestros animales.

Destruid los criaderos de moscas:

Inmejorable remedio para destruir el tórsalo, las garrapatas y el piojo.

Fácil cura para las gusaneras.

Venta al por mayor **URIBE & PAGES**

INERTOL

Agricultores:

Ya después de la cosecha es el tiempo de proteger sus patios, pilas caños, correteos, etc., contra las inclemencias del invierno. Usad el INERTOL NEGRO para pintarlas y el INERTOL ROJO para los techos de zinc, paredes, cortinas, etc. Ya llegó también la nueva invención, el "HIDRASFALTO B", la materia maravillosa para cerrar las rendijas y grietas en los patios viejos, dejándoles como nuevos y dándoles nueva vida. Esta solución cierra las rendijas de una manera hermética y por su elasticidad no se rompe como el cimento, dejando la superficie de los patios así tratados como nuevos, lisos y sin miedo de romper el café al rastrillarlo.

El INERTOL NEGRO se usa además para azoteas de casas, para tanques, acequias, para paredes y subconstrucciones, para bóvedas de cementerios, etc.

Unico importador para Costa Rica

GUIDO VON SCHROETER

SAN JOSE

En Puntarenas: SCHLAGER y Hno.

Los diez mandamientos del cafetalero costarricense

1.° Hacer todo lo posible para sostener y mejorar la calidad de café en el bien propio y de la nación.

2.° Sembrar sólo café arábigo y preferentemente en terrenos de altura.

3.° No sembrar demasiado junto ni con otros cultivos esquilmantes, a menos que se abonen.

4.° Enriquecer los suelos con humus.

5.° Hacer tanques en las laderas para recoger el vegetal, evitar lavados y hacer profundizar las raíces.

6.° Hacer las asistencias bien y en debido tiempo.

7.° Exigir cuidado en las cogidas, pues el «ordeño» de las bandolas reduce la capacidad futura.

8.° Hacer la poda de la bandola como lo recomienda el Centro Nacional de Agricultura, para tener siempre matas enteras.

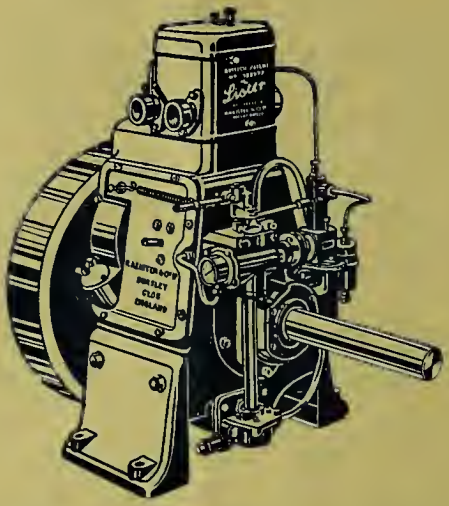
9.° Impedir que la sombra se vuelva montaña, pues la mucha sombra apereza el café y produce daños.

10.° Tener presente que las matas necesitan nutrirse y que para obtener buenas cosechas deben abonarse con NITROPHOSKA IG cuyos únicos distribuidores son

F. REIMERS & Co.

En tiempo de crisis hay que buscar la economía

Tamaños de 5 H. P. en adelante.



Ampliamente garantizada.

Para fincas y toda clase de industria la mejor economía es un motor

DIESEL Marca **Lister**

El motor que por su fuerte construcción y economía en combustible ha obtenido los primeros premios en las últimas exhibiciones mundiales.

Pida informes, etc., donde los distribuidores exclusivos

GOMES AND COMPANY

Apart. 867 - SAN JOSE, COSTA RICA - Tel. 3388

Tomo IV ⊙ San José, Costa Rica, 1.º de Julio de 1932 ⊙ No. VII

Escuela de Agricultura

CAMPO REVISTA MENSUAL HOGAR

Director: LUIS CRUZ B., Perito Agrícola — Admor.: ALFREDO BLANCO, Perito Agrícola

SE PUBLICA EL DIA 1.º DE CADA MES
AVISOS: Precios Convencionales
TELEFONO 2458 — APARTADO 1287

Precios de Suscrición:
En CENTRO AMERICA, Un Peso Oro por Año.
En el EXTRANJERO, Dos Pesos Oro por Año

JULIO

Julio César pretendía que él le había dado el nombre a este séptimo mes del año. Los césares o emperadores tienen esas ridiculeces vanidosas y por eso el mundo los detesta. La época lluviosa está en todo su apogeo y aunque reza la Estación Meteorológica, que con la luna nueva, que llegará el día 4, tendremos tiempo variable, para la llena que será el 17, se anuncian días de gran calor y fuertes lluvias. Nada que se siembre en este mes se aprovecha: es mejor esperar a Septiembre. Sin embargo, árboles en especial de frutas, no importa sembrar, ellos se saben defender.

Tomando más la azada que la pluma

Mientras el agua cae...

por Víctor Lorz.

I.—Lo revolucionario

Mientras el agua cae... es el título toñto de un artículo en que saldrán a bailar varios temas que, como una comedia de Pirandello, van en busca, no de un autor, sino de un título mejor. Es Junio y llueve: esto es todo. Llueve, llueve, llueve. Machaconamente, idiotamente, amargamente. El agua cae sin consuelo. Cae como una tonta que no sabe lo que se hace. ¿Será verdad que el agua no sabe lo que se hace? ¿Será, pues, una agua tonta, una agua sin educar, sin civilizar? ¿Será menester someterla a disciplina, a reglamento, a control? Sobre este supuesto del agua, combinándolo y barajándolo con otros tópicos, agro, selva, burgo, producción, economía, sociología, etc. e imitando a los algebristas que jugando con las letras y barajándolas de n en n, tejen sus fórmulas, voy a tejer estos artículos.

* * *

Tiene dos estaciones Costa Rica: invierno y verano. De los doce meses del año, hay ocho meses hidratados y cuatro anhidros. En contraste violento, rígido, casi sin excepciones y sin solución de continuidad. En los primeros, sobra el agua; en los segundos, falta. La fórmula sería: *exceso de agua sin civilizar y falta de agua civilizada.*

Exceso de agua sin civilizar: porque aun las cosechas que exigen riqueza de agua, se pierden muchas veces o se reducen por *carta de más.* Falta de agua civilizada: porque el verano, aquella estación privilegiada de la que debiera salir repleto hasta los topes el cuerno de la abundancia para todo Costa Rica y para algunas costas pobres, peca por *carta de menos.* Imitando, pues, a los personajes de Shakespeare, ergoticemos y digamos: *ergo,* hay que *destruir* agua sin civilizar y hay que *crear* agua civilizada. ¿Que la densidad y el volumen de las selvas nacionales son la matriz única de las lluvias? Ergo, (y aunque griten los artistas y lloren los poetas, yo entre ellos) hay que propender a la *eliminación racional de una parte de las selvas.* ¿Que la causa que hace necesaria la importación de alimentos en un país que debería crearse la obligación de brindárselos a otros países, es porque falta el agua en una estación de la que debieran salir todas las despensas provistas y todos los hórreos llenos? Entonces, una de dos: o hay agua alumbrada en el país, o no la hay. Si no la hay, dígase la palabra creadora y alúmbrese. Si la hay, no se la deje fluir estérilmente hacia el mar. Hágase como en Canarias, en Assuán, en Valencia, en tantos lugares del mundo. Europa no tiene sino unos 6 meses aptos para la producción agrícola. En esos meses, Europa saca el aparejo para todo el año y además *exporta.* En el laboratorio agrícola de Costa Rica, no hay descanso. Y sin embargo, la nación *importa.* ¿Cómo se entiende esto? Es que, *no hay agua civilizada.* Hay que pensar, pues, en civilizarla. Civilizar el agua es, arrancar este elemento que corre libremente por cauces milenarios, y *mandarla* correr por cauces pensados, por cauces nuevos, por cauces *útiles,* a fin de hacerla cumplir un fin humano, social, económico, civilizado. El agua libre, como el hombre en estado de libre naturaleza, sirven para muy poco. Toda civilización es una restricción de la libertad primitiva individual; pero esta limitación beneficia a la comunidad. Libertad y civilización están en razón inversa, y llega a ser angustiosa la magnitud de esta inversión en una área humana de cultura extrema. Y no es otra la razón de por qué este pobre planeta se hace día a día más inhabitable, y que el tipo de Róbinson tiente a los hombres de sensibilidad mayor.

* * *

He dicho arriba, *destruir selvas*. Ya oigo una voz, ya oigo cien voces: —Enamorado de las selvas, ¿habláis así?— Pero ya está la frase lanzada y *nescit vox missa reverti*. Al oirla sé que algunos sumos sacerdotes se escandalizarán y rasgarán sus vestiduras. Pues aunque me cojan en delito de contradicción, aunque me señalen con el dedo y me mande lapidar el Sanhedrín, diré lo que pienso. Calma, ya llegaremos... ¿Y que me rectifico? Bien, ¿y qué? La historia Universal es la historia de las rectificaciones humanas. El mundo se rectifica perennemente, y el hombre se rectifica a medida que sabe más. *No hay dogmatismos inmutables*. Es decir, sí, hay uno: el del asno. El asno piensa hoy igual que en el plioceno. La condición del progreso es la rectificación. Abarcando en una vasta síntesis la historia del mundo diremos que: la choza rectificó a la caverna; el fuego por chispa a la svástica; Bacón a la escolástica; el candil a la antorcha de resina; la electricidad al candil; el vestido a la piel de oso; la carreta al lomo; el camión a la carreta; la astronomía a la astrología; la química a la alquimia; el sabio al charlatán; la inducción a la deducción; la democracia a la autocracia; la civilización a la barbarie; la cultura a la civilización. (1) Toda la cadena de los hechos es un número infinito de eslabones en que cada eslabón es un efecto del precedente y en que todos están unidos por la luz de la causalidad, y en que cada efecto es una rectificación de la causa anterior. Hace tres o cuatro años, nada más que opinábamos y escribíamos que el desequilibrio mundial tenía su raíz en la hipertrofia de la urbe y en la tisis del agro. De entonces acá, han pasado tales cosas en el mundo, la técnica agrícola ha recibido tan enérgicos impulsos que se hace preciso rectificarse y tomar nuevas posiciones para enjuiciar la situación. Y ya puestos en esta tesitura, o no hay lógica en la historia, o todo nos induce a creer que asistimos a la agonía del gran capitalismo; y a la evolución del concepto quiritario romano sobre el Derecho de propiedad; y a la negación del carácter absoluto de éste y a la condicionalidad de este derecho en su ordenación al bien común; a la transformación del concepto de Estado; al cambio de todos las instituciones seculares y de su derecho histórico; y quizá, quizá, hasta a la abolición de la moneda como signo de transacciones y a la vuelta del sistema primitivo, el cambio de especies. Todo lo cual es efecto a su vez del gran hecho de nuestro tiempo: el terremoto que trastorna hoy el alma de las masas y provoca en ellas un movimiento universal de ascensión a la superficie, es decir, al plano primero de nuestro tiempo, de sus derechos políticos y sus reivindicaciones económicas. La contemplación de este fenómeno no es precisamente como para infundir en

---

(1) Y si hay alguno de mis lectores que no se haya rectificado cien veces en la vida, que levante el dedo.

el observador una sensación de euforia. Y de nada sirve cerrar los ojos para no ver estas visiones; inútil poner algodón en los oídos para no oír el crujido de la tempestad que se avecina; inútil levantar diques de papel sellado en las covachuelas de la administración para atajar un movimiento que por lo fatal y lo mundial parece un cataclismo cósmico. El mundo cambia de un momento para otro. Sólo algún triste folicular io es capaz de negarlo. La revolución que se opera por instantes en todos los sectores del pensamiento universal es tan profunda y tan rápida que el espíritu más obtuso se queda perplejo. *Estamos para dar un salto mortal en las tinieblas.* Y en este canto del gallo a la nueva aurora, es nada menos que la civilización total lo que está sobre el tapete. Ideas, sistemas, religiones, tradiciones, economía, Derecho, sensibilidad, culturas, técnicas, todo cambia, se trasfigura, se funde, se disuelve en otras formas de vida, que podrán se llamadas peyorativas por los que han perdido su posición histórica con ellas, pero que tendrán que ser declaradas superativas. no sólo por la gran masa, sino también por el pequeño núcleo que forma la selección del humano espíritu.

Hay una palabra hoy día que va emergiendo de la zona confusa y anodina del diccionario y cobrando en el léxico moderno un sentido nuevo, humano, fino, insospechado, pleno de aristocracia, de prestancia y de universalidad: INQUIETUD. He aquí el verbo de moda, la palabra que *ahora se lleva.* Y se lleva precisamente, porque la esencia fina que en ella se encierra, *se ha subido a la cabeza* de la masa, del número, para estremecerlo, para aturdirlo, para exaltarlo. La potencia explosiva de esta palabra es tan considerable, que, no por mero capricho sino por la fatalidad de su actualidad está en el primer plano de la filosofía y de la política contemporáneas. El mundo vira, pero no a estribor, a la derecha, sino a la izquierda, a babor, si es que no vira en redondo, máquina atrás. *El mundo está inquieto.* ¡Oh las dulces visiones de los pasados días! Aquella dulce visión de una aldea sosegada; de un pueblecito tranquilo; de un burgo medioeval acurrucado en sus tradiciones y dormido en sus recuerdos; aquella romántica evocación de un rinconcito en remanso, de un ángulo sin estrépitos. de un campo sin ruidos; aquel programa del buen burgués de trabajar hasta el 50, y do-

Azúcar de Juan Viñas

Juan Viñas Sugar & Coffee Estates Company

Juan Viñas - Cantón Jiménez

blado este cabo, hacer un alto en su carrera y vivir ¡al fin! su vida a la sombra de su parra doméstica y de aquel dulce *parvus domus, magna quies;* aquella estampa antigua de un millón de bestias resignadas por cada un señor satisfecho; aquella Santa Madre Iglesia que todo lo arreglaba prometiendo paraísos y aconsejando resignaciones . . . ¡Oh las dulces visiones de los pasados días! No hay nadie que no sea poeta contemplando una bella ruina. No recuerdo de quién se dijo a este propósito: "Este hombre es elocuente con la elocuencia de los recuerdos; su elocuencia es propia de las cosas que se acaban". Pero hoy . . . sí, sí. Plantaos en todas las direcciones, cara a todos los rumbos. ¿Qué es lo que oís? Todas las ciudades vibran, todas las zonas se estremecen, todos los remansos se agitan, y todos los rincones hierven; y como si el mundo fuera un gigantesco crisol en ebullición, esta trabajado todo él por un fuego desconocido, como si un moderno Prometeo lo acabara de bajar a la tierra arracándolo del pecho de un nuevo dios. ¿Quién gozaba hasta ahora? El uno por mil. ¿Quién hablaba hasta ahora? El uno por mil. ¿Quién tenía la dirección del mundo? El milésimo por mil. ¿Quién aspira hoy a la posesión del goce, de la palabra, del mando? El mil por mil. ¿Maldición? no. ¿Desgracia? No. ¿Retroceso? No. ¿Fatalidad? Tal vez. ¿Justicia? Sí. Pero fatalidad feliz por ser biológica; es decir, por ser inquietud; es decir, por ser instinto de superación, de perfectibilidad. Instinto dormido, pero hoy despierto y llegado de un golpe a la madurez, hasta en pueblos inocentes como Costa Rica. Pero, tengo que volver a mi punto de partida

* * *

Una revolución que aspira a subvertir todos los términos y a cambiar el signo a todos los valores, está en marcha. Una hiperestesia de inquietud hace temblar las mentes y como si fuera la trompeta de un nuevo arcángel, llama a resurrección a los muertos. Ahora bien. Si todas las tradiciones han sido sometidas a pleito en plebiscito universal contradictorio; si todos los conceptos están sufriendo el juicio de revisión ante el tribunal del número, ¿qué mucho que la mirada sobre la agricultura cambie, cuando todo cambia? ¿cuando la técnica agrícola ha cambiado también? ¿Y en qué consiste este cambio en la técnica del cultivo? Oíd estos datos: En 1918 había en Norte América 80 mil tractores. En 1923, 450 mil. En 1929, más de 850 mil. En 10 años, un aumento décuplo. La ganadería que ayudaba al hombre en sus faenas, ascendía en 1918 a 26 millones entre caballos, bueyes y mulos. En 1929, la cifra de 26 bajaba a 12. El número de labradores disminuía también. Cuatro millones y medio de agricultores quedaban despazados. El tractor que eliminaba la bestia, arrojaba también al hombre del medio campesino y lo dejaba descentrado al sacarlo de su medio

natural y hacía de él carne de revolución y carne de gángster. El agro de Norte América que, además de nutrir a 120 millones de hombres, era la vida de 12 millones de labradores, arrojaba de su seno a los consejos del hambre y del crimen a cerca de la mitad de sus hijos. Podéis suponer que estos millones de despedidos lleva cada uno su Biblia en su bolsillo. Esto no obsta para que sean fermento de comunismo y carne de revolución. Podéis suponer también, que esta carne de revolución pueda ser en un momento dado y en un Estado todopoderoso, carne de cañón. Esto no hará cambiar la marcha de los sucesos y de las ideas. Porque si hay alguna cosa que prepare el triunfo más rápido de una idea es su persecución; y si hay algún preparado químico que hace crecer y fructificar un pensamiento en el cerebro de unos hombres, es precisamente la sangre de sus mártires. ¡No lo olvidéis, conductores de pueblos! Esto, en Norte América. Extendido en menor escala al Canadá, a la Austratía, a la Argentina, a todo país cuyas grandes llanuras estén llamando al tractor, tendréis el mismo problema con idéntiocs resultados.

Otro ejemplo tomado de la industria. En sus buenos tiempos, tenía en sus fábricas Ford 115 mil obreros. Por la aplicación del principio de la racionalización del trabajo (que a mí me ha sonado siempre mal, como la fabricación en serie) eliminó de un golpe a 25 mil. Y es una cosa curiosa que, en todas las naciones se hace lo mismo, más o menos vanidosamente y más o menos estúpidamente. Con ejemplos tales, multiplicados en todos los países ¿qué tiene de extraño lo repentino y lo violento de la actual revolución? Y notad al mismo tiempo una paradoja terrible. A medida que todos los pueblos están tratando de superar sus medios de producción, su técnica económica, para, después de abastecido el mercado interior, tener un volumen considerable de exportación, ved cómo proceden: como si los poseyera un dios demente, se hacen cada día y mutuamente más impermeables, más inabordables y se aislan y se declaran guerras de tarifas, atacándose terriblemente con las columnas fijas del arancel. Es decir: toda nación quiere que las otras le compren mucho, pero sin comprarles a ellas nada. Todas quieren ser exportadoras y no importadoras. A esto se ha llegado en el año 1932, a esta situación de chauvinismo al rojo blanco, nacionalista y estúpido; a este patriotismo sin horizonte y sin perspectivas, a pesar de Ginebra, a pesar de tanta literatura hueca, de tanto cacareo pacifista y de tanta pipirijaina. Y a pesar de tantas Biblias, de tanto pretendido cristianismo y de toda la hipocresía de los pueblos. El mundo actual no es cristiano, aunque lleve una cruz en el pecho y el evangelio de San Juan en el bolsillo. El corazón del mundo actual tiene un blindaje triple: de metal, de materialismo y de hedonismo. El mundo es pagano. ¿Qué importa la etiqueta externa? También el arúspice de la antigua Roma, cuando tenía necesidad de un buey blanco para los sacrificios

y no había sino bueyes negros, cogía uno, lo embadurnaba de creta o blanco de España y fallaba muy tieso: *bos cretatus.*

Vayamos recogiendo velas y disponiéndonos para anclar por hoy. Decíamos que, como todos las técnicas están cambiando, incluso la agrícola, tendrá que variar también la visión que teníamos de la *agricultura*, y por lo tanto, del *campo* que hace a ésta posible; y por lo tanto, de la *montaña* que hace posible el campo porque lo hace fértil; y por lo tanto, del *agua* que crea la fertilidad; y por lo tanto, de la *economía* que es una función de aquellas premisas. Decíamos también que como la guerra de tarifas (y las leyes de inmigración) van convirtiendo las naciones en cotos cerrados, llenos de letreros en que se les dice a las mercancías extranjeras: *no se puede entrar;* y a los hermanos extranjeros: *es prohibido venir,* resulta de aquí que, tarde o temprano, y si el sentido común no se impone a coscorrones en el mundo, cada patriota tendrá que tenderse en su propia parcela, envuelto en su propia capa; y si la capa es corta y hace frío, estirarla con los pies; y si, despierta de noche mordido por el hambre o los insectos, rascarse devotamente la cabeza, echarse unos frijoles al cuerpo y exclamar como el personaje de Fausto, pero con música no de Gounod sino de Offenbach: *¡in questo paradiso, quanta felicitá!*

Con estos datos, estamos listos ya para continuar nuestro camino. Pero como éste es largo, lo dividiremos en jornadas como los dramas clásicos. Quede la segunda para mañana.

JABÓN
PALMERA
EL MEJOR PARA LAVAR ROPA

Marca Registrada

Siempre se vende empaquetado y las envolturas se cambian por valiosos premios.

INDUSTRIAL SOAP Co.
A. Castro & Cia.

Apartado 271 — Teléfono 3103
SAN JOSE, COSTA RICA

La valinceria

Yo quisiera contar, sobre todo, la historia de la valinceria, que he escuchado. La valinceria tiene sus raíces en el limo, bajo las aguas. En sus raíces hay una innata aspiración hacia medios más tenues. La ahoga el medio denso que la rodea: ella ama el agua, pero presiente el aire. Y se prolonga dolorosamente en un largo tallo, que es la más sagrada aspiración hacia Dios que conozco. Cuando llega la epoca de la fecundación, redimida por el amor, al fin hace emerger sobre el agua una límpida flor de anhelo. Llega, flotante, salido de ella misma, el espíritu viril que ha de hacerla concebir, y la llena. Y entonces, el tallo, resignadamente, se vuelve hacia el lino de su origen: gesta un vástago y muere. Del loto indio ya se hizo el símbolo de la aspiración hacia Dios.

RAFAEL ARÉVALO MARTÍNEZ.

El cultivo del Café

por el DR. G. DELGADO PALACIOS.

Importancia de los semilleros para la fundación de las haciendas.

La idea fundamental que debe privar en el ánimo del agricultor cuando intenta fundar una hacienda, debe ser la supresión de la sombra auxiliar, que, como se ha visto anteriormente, atrasa de un modo notable el desarrollo de las fundaciones, deshaciendo en corto tiempo todos los cuidados empleados en el semillero para vigorizar y seleccionar los árboles.

Es, pues, desde este punto de vista desde donde trataré de la importancia de los buenos semilleros en el cultivo del café.

Siempre se ha considerado de suma importancia la formación de un buen semillero para asegurar el éxito de cualquier plantación.

Para lograr un buen semillero capaz de procrear árboles vigorosos y en buenas condiciones para la trasplantación, es preciso emplear semillas seleccionadas, abonar abundantemente el terreno, y separar los arbolitos lo suficiente para verificar una trasplantación tardía.

La nutrición abundante para una semilla cualquiera en las primeras fases de su vida vegetal, genera un árbol vigoroso y desarrollado, que, aun por larga que pueda ser su vegetación posterior, siempre revelará en su hermosa apariencia y proporcionadas formas, las señales innegables de su primera alimentación.

Si se toman dos semillas vegetales tan idénticas como sea posible procu-

rárselas, y se hacen germinar en condiciones opuestas de alimentación, la una en terreno estéril, en tanto que a la otra se le proporciona un terreno fecundo y bien acondicionado; si después de transcurridas en estas condiciones las primeras fases de su vida vegetativa se las trasplanta a un terreno de fertilidad uniforme, se observa que entre los árboles resultantes existe una diferencia marcada: el que primitivamente germinó en un terreno estéril, alcanza un desarrollo incompleto y raquítico, en tanto que el otro lleva en su frondosidad y perfecto desarrollo impresas las huellas de su abundante alimentación primitiva.

Además de concurrir con las otras circunstancias requeridas para lograr una perfecta y acabada germinación, la abundancia de alimentos debe contarse en puestos de no menor importancia entre las condiciones que presiden la formación misma de la semilla en el árbol madre; de ahí la selección o sea la elección de las buenas semillas.

Las semillas de café deben provenir de árboles fuertes y completamente desarrollados; deben ser grandes, bien maduras y mejor alimentadas.

El terreno donde se quieran hacer los semilleros *debe ser desaguado o drenado siempre*. Según las observaciones pluviométricas del doctor Agustín Aveledo, sucede a veces que en ciertos meses la altura de caída del agua representa casi la totalidad de la caída durante el año; acaece, pues, en ciertos años, que aun cuando el terreno sea naturalmente permeable, la cantidad de agua contenida en el suelo es demasiado grande para ser evaporada o infiltrada naturalmente, quedando un exceso en extremo perjudicial a las plántulas de café.

El terreno debe ser enmendado, es decir, debe agregársele la cantidad de arena, arcilla, calcáreo o humus que requiera para convertirlo en tierra *franca,* es decir, en tierra que posea las mejores condiciones agrícolas.

El humus cuya proporción en el terreno quiera aumentarse, debe provenir de un *compost* bien consumido, y en la constitución del cual entren muy diversos elementos: materias orgánicas, hojas de plantas leguminosas, monte, cal, estiércol y tierra negra o vegetal. Todos estos componentes deben estratificarse por capas repetidas regularmente, mantenidas en un grado conveniente de humedad, removiéndolos y recortándolos de cuando en cuando para que se descompongan bien. Después pueden ser incorporados al terreno del semillero en la proporción de quinientos kilogramos a una tonelada por área (espacio cuadrado de diez metros por lado.)

El cultivo del café o sea el *grano de oro* es en agricultura el que más riqueza firme y segura produce.—Siembre café.

Esta cantidad puede, con provecho, aumentarse hasta el doble, pero no debe nunca ser disminuida.

En el abono de los semilleros de los árboles de sombra se deberá enmendar y abonar de la misma manera indicada, agregando al *compost* los elementos fosfatados y potásicos en *gran abundancia;* estos elementos favorecen admirablemente el desarrollo de los árboles leguminsos.

Estos elementos fosfatados y potásicos, más el ázoe, deben ser siempre agregados al *compost* para el abono del terreno en los semilleros de café. Este último elemento, el ázoe, debe agregarse bajo la forma de ázoe insoluble, fácilmente nitrificable: sangre desecada y molida, cuernos disgregados, bagazos industriales, etc.

El estiércol solo no podría sustituir al *compost* que se acaba de describir para abonar el semillero de café; aunque las semillas de los árboles frutales, entre los cuales comprendo el café, se desarrollen mejor en un terreno estercolado que en uno que no lo esté, el desarrollo de estas plantas adquiere su maximum de vigor en los terrenos abonados por el *compost,* donde encuentran a su disposición muy variados elementos.

En vista del fin propuesto, la supresión de la sombra auxiliar, conviene modificar: la distribución de las matitas en el semillero, y el tiempo que deben permanecer en él.

Los arbolillos de la sombra deberán colocarse en el semillero, muy separados unos de otros; si es posible, un metro en todas direcciones a fin de que, pudiendo permanecer en él, mayor tiempo del que acostumbran, puedan alcanzar un desarrollo suficiente que les permita soportar las fuertes sequías que les esperan en el terreno de la fundación.

Deben hacerse los semilleros de café un año después del tiempo en que se ha practicado la trasplantación de los arbolillos de la sombra definitiva.

Sería muy conveniente hacer germinar previamente las semillas para colocarlas después en el semillero, como se acostumbra hacerlo con los árboles frutales. Para lograr esto se colocan los granos metidos muy superficialmente (0m. 01) en una mezcla de arena cernida y tierra vegetal, y separados por algunos centímetros (0m. 08 á 0m. 10); se cubren con hojas de banano, manteniéndolos con el riego artificial en un grado conveniente de humedad; una vez que los granos terminen su germinación y que se hayan formado bien las dos primeras hojas, pueden, desde luego, trasplantarse al semillero.

Si se calcula que quepan en la hectárea 1235 matas de café, dispuestas en triángulos equiláteros de tres metros por lado, los semilleros para una hectárea deberán contener un número superior al indicado.

Las matitas de café en el semillero deben colocarse, por lo menos, a cin-

cuenta centímetros de distancia en todas direcciones, y dispuestas en triángulos equiláteros; así cabrían 460 matitas en una área, necesitándose tres áreas, o sean 1380 matas para el semillero de una hectárea.

Se acostumbra generalmente trasplantar las matitas de café cuando tienen diez y seis meses o dos años en el semillero, y hayan adquirido diez y ocho pulgadas de altura; pero separando las plántulas en el semillero y preparando y abonando el terreno como se ha indicado, podrían en realidad trasplantarse a los tres años o a mayor edad, cuando los arbolitos hubiesen adquirido sesenta o setenta centímetros de elevación.

Esta trasplantación tardía presenta muchas y grandes ventajas.

Colocadas las matitas a cincuenta centímetros, tienen mayor espacio para desarrollarse, practicándose las operaciones del trasplante con más libertad y con mayores seguridades de éxito.

Estando las plantas más desarrolladas resisten mejor la trasplantación; trasplantándolas tan pequeñas como se acostumbra, se pierden muchísimas después de esta operación.

En la trasplantación temprana que generalmente se usa, resultan muy costosos los desyerbos y cuidados que con mayor economía y eficacia podrían recibir en el semillero.

¿Cuánto menos costoso es desyerbar y cuidar en tres áreas de terreno, durante el año que van a permanecer de más en el semillero, el mismo número de matas, que cuando ocupan una hectárea, o sea una superficie treinta y tres veces mayor?

La trasplantación tardía permite la supresión de la sombra auxiliar, es decir, que evita uno de los mayores errores que se cometen en nuestro sistema de cultivo, pues cuando se trasplantan las matitas de café al terreno de la fundación, ya los árboles de sombra tienen cuatro años de trasplantados, y están lo suficientemente desarrollados para abrigar los delicados arbolitos de café.

Por otra parte, el terreno de la fundación, durante esta trasplantación tardía, además de conservar su fecundidad primitiva, puesto que se evita una causa de agotamiento prematuro, principia a enriquecerse directamente con los despojos de la sombra, la cual desde su más temprana edad comienza a despojarse de sus hojas.

El terreno de la fundación puede siempre aprovecharse en la siembra de los frutos menores, teniendo cuidado de ir acumulando durante el desyerbo de éstos todo el monte, hojas y otras materias orgánicas en los hoyos de trasplantación, que se habrán hecho con un año o dos de anticipación.

Dos o tres meses antes de trasplantar el café debe agregarse una pequeña cantidad de calcáreo, y remover profundamente la tierra y las materias orgá-

nicas contenidas en los hoyos de trasplantación, para favorecer su descomposición y abonar la plantilla.

Si durante la trasplantación "aconteciere, como frecuentemente sucede, que la raíz más fuerte, llamada nabo, quedase en parte descubierta, se cuidará de cortarla al sesgo con un cuchillo; mas esta operación no se hará al tiempo de la extracción, sino al de la plantación, para evitar la pérdida del jugo y para defender la parte cubierta del dicho nabo de la acción secante del aire. No debe omitirse nunca dicho corte, como indispensable al progreso y vida de la planta". (F. J. Madriz). En la extracción de arbolillos bastante desarrollados, creo que casi siempre se maltratará el nabo, y tendrá que practicarse el corte al sesgo, de que habla el señor Madriz; a este respecto agregaré que conviene recortarlo bastante profundamente para provocar la formación de las raíces laterales persistentes que adquiere el árbol en su estado completo de desarrollo.

En cuanto al hecho mismo de la trasplantación tardía, a los tres años de semillero, que yo propongo, véase lo que escribe el señor Madriz a este respecto:

"Aunque se ha dicho que para trasplantar los arbolillos del semillero al lugar de plantación deberán tener un crecimiento de media vara, esto no es absoluto. Para los terrenos planos y de las mejores condiciones, a lo menos debe ser de media vara; pero si tuviese más, tanto mejor. A los dos años los considero de más ventajas, porque el progreso será más rápido; pero en tal caso el pilón deberá ser más grande y el hoyo de mayor extensión. Si el semillero tuviere tres años o algo más, creo que debe aprovecharse, a condición de dar al terrón y al hoyo mayores dimensiones, y de cortar todas las ramas quedando solo el tronco. Durante dos o tres meses, una fundación hecha con arbolillos sin ramaje, ofrecerá sin duda una fisonomía de mal aspecto; pero dentro de poco, si la estación fuere favorable, cambiará completamente y presentará una apariencia mejor de lozanía y vigor que plantada en otras condiciones".

Ajustándose estrictamente a las reglas trazadas para fundar, conservar y abonar las haciendas de café, es casi seguro que se habrán satisfecho, a lo menos en gran parte, las indicaciones fundamentales que se derivan del sistema especial de cultivo que me he propuesto estudiar: el uso de los buenos semilleros donde puedan seleccionarse y vigorizarse los árboles; la supresión de la sombra auxiliar y el abono directo del terreno de la fundación, a fin de lograr el desarrollo máximo de los plantíos; la disposición correcta de las haciendas y la separación suficiente entre los árboles, condiciones sin las cuales sería imposible disfrutar de las ventajas que ofrece el trabajo mecánico y aumento de rendimientos; y, por último, la explotación económica del subsuelo y de la atmósfera para abonar naturalmente el café, sirviéndose de la sombra como sistema de sideración.

ESTO ES TODO...

Luz eléctrica para su finca a un precio regalado

¢ 900 a fáciles pagos mensuales.

¢ 850 contado.

Planta eléctrica "ONAN"

Produce 22 luces. Mueve máquina de picar pasto, desgranar maíz, moler café, bomba de agua, etc.

John M. Keith & Co. Inc.

A cultivar yuca en la mayor escala posible

Nº 25

El Congreso Constitucional de la República de Costa Rica

Decreta:

Artículo 1º—Se declara obligatorio para todas las fábricas de pan para el expendio público, el empleo de un diez por ciento de harina de yuca durante los dos primeros años de vigencia de la presente ley y un quince por ciento durante los sucesivos, en la elaboración de pan, galleta y sus similares.

Artículo 2º—A los infractores de esta ley se les castigará con multa de cincuenta colones por la primera vez, cien colones la segunda y con cierre de la fábrica la tercera. Dichas multas se harán efectivas por medio de las autoridades de policía, en benficio de la Junta Escolar del circuito respectivo.

Artículo 3º—Esta ley principará a regir un año después de publicada y estará en vigencia cinco años y durante ese término no podrá ser gravada con ningún impuesto especial la industria de la harina de yuca y sus derivados.

Artículo 4º—El Poder Ejecutivo queda facultado para extender por seis meses la no vigencia de esta ley, si la producción nacional de harina de yuca fuere insuficiente para llenar los fines de la misma.

Comuníquese al Poder Ejecutivo

Dado en el Salón de Sesiones del Congreso.—Palacio Nacional.—San José, a los quince días del mes de junio de mil novecientos treinta y dos.

Arturo Volio
Presidente.

Asdrúbal Villalobos
Primer Secretario.

A. Baltodano B.
Segundo Secretario.

San José, a los diez y seis días del mes de junio de mil novecientos treinta y dos.—*Ejecútese.*—Ricardo Jiménez.—El Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación,—Santos León Herrera.

BOTICA VARGAS
Atiende las recetas con todo esmero y atención.
MEDICINAS FRESCAS Y PURAS
Surtido completo de todo artículo de patente.
APARTADO 716 TELEFONO 2812

El milagro de la miel de abejas

Sensata y muy bien escrita introducción del folleto editado por el señor don Cruz Rojas, propietario del magnífico apiario de El Rodeo.

Cuando el hombre apareció sobre la faz de la tierra, no tenía para la vida otras cosas que las que le ofrecía espontáneamente la Naturaleza. Mientras el hombre vivió de lo que le daba la Naturaleza creció robusto y activo y no conoció las enfermedades ni las miserias físicas a que está hoy expuesta la humanidad. Sin cultivos, obtuvo mejores alimentos, sin armas venció a las fieras y se convirtió en el Rey del mundo, sin abrigo desafió los elementos. La civilización lo fue alejando de la Naturaleza y el invento de la cocina, de la casa, de la vida gregaria en pueblos, de la ropa, fueron la génesis de todas sus enfermedades y de todos sus males. Los higienistas de hoy recomiendan la vuelta hacia la Naturaleza como remedio a tantos males físicos como ha traído la civilización; y el principal movimiento de la vuelta a la Naturaleza es el uso de los alimentos sin deteriorarlos ni dañarlos, tal y como se ofrecen espontáneamente. Las frutas y las verduras vuelven a ocupar el mismo lugar primordial que ocuparon en el alba de la Humanidad; y entre los productos naturales, ninguno es más estimado que la miel de abejas, que es un alimento y medicina del más exquisito gusto y de las más activas propiedades. La miel es el néctar de las flores; nace en cálices más sutiles y más bellos que el más puro de los linos; lo recogen las doradas abejas, lo tranportan por lo aires y luego lo guardan en celdas de cera de pureza inmaculada. Y para ser ofrecida a los consumidores no se necesita más que extraerla de los panales con máquinas perfectas y limpias, y envasarla cuidadosamente. El procedimiento es muy sencillo, pero requiere un cuidado exquisito para que llegue puro y sin adulteración, con toda su esencia y potencia a los consumidores. Eso es lo que hemos procurado en el apiario "El Rodeo", que la miel conserve su prístina pureza y llegue al hogar y a la mesa con todos los atributos naturales que la hacen insustituible. La pureza de la miel es esencial; por eso el consumidor debe cerciorarse, antes de comprarla, de cómo ha sido preparada y envasada y de qué cuidados se han tomado los empresarios para ofrecerla al mercado. Nosotros invitamos a quienes lo deseen, a visitar nuestro apiario de "El Rodeo" para que se convenzan de que hemos aplicado allí los métodos más modernos y eficaces a fin de que la miel no pierda nada; la miel de "El Rodeo" llega virgen al consumidor. Por eso ha tomado tanto nombre y ha adquirido tanta reputación en Costa Rica, y fuera de Costa Rica también.

La agricultura en Chile

Extraordinaria exportación de frutas

Desde que en nuestro Teatro América el año antepasado, el Honorable Encargado de Negocios de Chile, señor Jorge Barriga Errázuris, nos presentó. por medio de lucidas cintas cinematográficas las bellezas y adelantos de la fruticultura en esa gran República sudamericana, hemos mantenido vivo interés por lo que allá se hace en cuanto a labores agronómicas. Existe en ese país una Sociedad Nacional de Agricultura que fomenta ésta por todos los medios posibles. Naturalmente, que el primer medio es el del Boletín que ya lleva el volumen 44. Ese Boletín trae mensualmente interesantes estudios y experiencias. Chile se ocupa en grande escala, en la actualidad, de obtener frutas para la exportación y así, por ejemplo,

En melones exportó de enero a diciembre de 1931 la suma de..... $ 1.902.252
De manzanas 1.889,495
También exportó, en el mismo período, de sólo nueces la suma de 2.021,357
De trigo blanco sólo la provincia de Ñuble produjo 602,353 quintales de trigo.
Y la de Cautín 1.302,887 quintales, también de trigo blanco.

¡Qué hermosas producciones obtenidas a fuerza de estudios y de verdadero trabajo, por ese núcleo de ciudadanos que viven pensando cómo laboran para su patria y no como otros muchos, de países de habla española, que sólo viven pensando cómo la patria labora para ellos.

REMEDIOS CASEROS

No todas las familias del país pueden vivir en poblaciones que dispongan de los recursos de una civilización avanzada. Luz eléctrica, teléfono, autos, boticas, médicos, etc. Muchas hay que viven en remotidades fuera de todo auxilio humano. La llegada de un médico en esos lugares es acontecimiento dispendioso y raro. Y son tántas y tántas las familias pobres y las que se ven obligadas a vivir lejos!! La providencia que ampara a esas familias son los remedios caseros. Tales son los Remedios Orientales, muchos de ellos bien conocidos en el país, por su eficacia y poco precio: Pastillas Orientales, Urgüento Oriental, Expectorante Oriental, Purgante Oriental, Verme-Ol, Kremol, y tantos otros que fabrica la Botica Oriental y los que en manos de la familia, sirven en todo tiempo, de pronto auxilio y de consuelo, en los momentos más tristes y angustiosos del hogar.

SEÑORA MADRE DE FAMILIA.—Tenga Ud. en su casa los REMEDIOS ORIENTALES. El poco dinero que invierta en comprarlos, significa nada en comparación de la dicha inmensa de ver crecer sus criaturas, alegres, felices y gozando salud.

La receta para matar garrapatas

Carta de un compañero

Hacienda Tamarindo, junio 19 de 1932.

Señor Perito Agrícola, don Luis Cruz Bolaños.

San José.

Estimado compañero:

Recibida su atenta del 3 de los corrientes, la que no había contestado, pues he estado sumamente ocupado en inventario de bestias de esta hacienda y de Catalina.

Atento como estoy a todo lo que la Revista enseña y preferentemente a lo que a ganadería se refiere, ya que ese es mi ramo, ahora me encuentro en el número de marzo de este año una *"Receta para matar garrapatas"*, algo usado en Cuba y enviado de allá.

Como no la encuentro correcta, pues en primer lugar la cantidad de agua no está calculada con alguna medida de las nuestras, o por el sistema métrico, le ruego, si puede, rectificarla o aclararla, diciéndonos cuánto es en litros o en botellas, un garrafón. Según la cantidad de arsénico usada, pareciera que el garrafón son 50 botellas.

Ahora bien, según la fórmula usada por nosotros en 1918, en ese entonces alumnos de la *Escuela de Agricultura* y en la finca "Oricuajo", dada por el Profesor de Veterinaria, Ing. don Aurelio R. Güell, en una excursión que hicimos para ver la manera práctica de tratar el ganado criado en sitio, y con excelentes resultados, es la siguiente:

Arsénico blanco . .	1 onza
Carbonato de soda .	4 onzas
Jabón amarillo	4 ,,
Alquitrán de pino .	8 ,,
Agua	25 botellas

El carbonato de soda se usa con el único objeto de que disuelva el arsénico, por lo que la cantidad que dice el Sr. Revuelta, 3 libras para una de arsénico, me parece poca. En cuanto al alquitrán, es con el objeto de ayudar al arsénico, en su tarea de destruir, desinfectar y precaver, por unos días al menos, que la garrapta vuelva a pegarse y seguir chupando la sangre del animal.

El Sr. Revuelta dice echarle media botella de brea líquida. Aquí conocemos con el nombre de brea, una sustancia dura, que se liquidifica con el calor y que sirve para calafatear las embarcaciones o cualquier objeto de madera que se quiera hacer impermeable, pero no se usa contra la garrapata en lo más mínimo, y sí el alquitrán de pino en la cantidad de 8 libras, para una libra de arsénico;

ahora, como el principio activo del alquitrán es la creosota, sustancia fácil de evaporar con el calor, éste no se le echa cuando aún hierve la solución que se está haciendo, sino que se deja que se enfríe un poco y ya cuando está que uno pueda meter el dedo sin quemarse, entonces se le echa el alquitrán, poco a poco y moviendo continuamente para que se incorpore, quedando así lista la solución, siendo muy eficaz.

Nosotros aquí en estas fincas, actualmente usamos la Garrapaticida de Cooper, con excelentes resultados, en bañadero, no untado a la mano, bañando, por cada galón de garrapaticida, 312 animales, con un costo, en solución se entiende, sin meter costo de baño etc., de ₡ 0.0214 por animal, sin el inconveniente y peligro de estar manipulando arsénico puro, que es tan venenoso.

¡Lástima que aún no hayamos podido generalizar las siembras de calinguero, pasto éste que destruye la garrapata, pues cuando todos comprendamos esto y convirtamos potreros y sitios en grandes calinguerales, entonces estarán por demás baños y soluciones cntra la garrapata, pues el calinguero se encargará de destruirla!

Hasta la próxima, compañero; recuerdos afectuosos para mi estimado don Luis y demás familia. — Suyo afmo.,

VÍCTOR OVIEDO.

J. E. VAN DER LAAT Sucr.

OFRECE:

Semillas seleccionadas de hortalizas de toda clase.
Semillas de Pastos.

Bulbos de Gloxinias, Begonias de flor,
Dalias cactus, Gladiolas, etc.

Semillas de flores en un gran surtido.

Abonos para todos los cultivos.

Pollitos y huevos de gallinas de pura raza.

Alimentos completos para pollitos y gallinas.

Incubadoras y material avícola.

Implementos de Agricultura.

Todo a los precios más bajos y de calidad inmejorable.

J. E. VAN DER LAAT Sucr.

SAN JOSE — 50 varas al Sur del Mercado — COSTA RICA

Lecturas para el hogar del agricultor

Protección a los pájaros

Con mucha pena hemos visto por los alrededores de esta capital, muchachos persiguiendo a los pájaros con *flechas* de hule. Y no sólo en los campos se observa este criminal pasatiempo, sino que hasta en las poblaciones.

En muchos países hay órdenes que tienden a evitar este grave daño y revisando canjes, nos encontramos que la Cámara Agrícola Oficial de Zaragoza (España), ha impreso grandes carteles de propaganda agrícola, y los ha repartido por todos los ámbitos del país, para que sean fijados en sitios públicos. Su texto es el siguiente:

"Proteged a los pájaros. - Amad a los pájaros.

Los pájaros son los mejores amigos del hombre y sus mayores bienhechores.

Los pájaros insectívoros, que son los más, se encargan de limpiar nuestros árboles, nuestros huertos, nuestras mieses, de los insectos, sus implacables enemigos.

Los granívoros durante todo el año destruyen infinidad de semillas de malas hierbas, que si germinasen arruinarían nuestros cultivos.

Los pájaros trabajan por cuenta del hombre, llegando su acción a donde el hombre no puede. Son los mejores jornaleros del agricultor, pues trabajan por él todos los días, sin recibir ningún salario.

Durante la nidificación, su acción benéfica se quintuplica por lo menos.

El pájaro es el encanto de nuestros bosques, el mejor adorno de nuestros campos, la más alegre distracción de nuestros jardines, el más dulce regalo para nuestros oídos.

¡Qué tristes son nuestros campos sin los pájaros!

Respetad los nidos. No destruyáis ninguno, sea de perdiz, de yigüirro, de jilguero o de otra ave cualquiera.

Mientras veamos en nuestros pueblos destruir caprichosamente los nidos de los pájaros, mientras no se cohiban los instintos de los niños de andar buscando nidos, mientras no se les eduque y enseñe a respetar los pájaros, no se quejen los labradores del incremento de nuestras plagas: no tienen derecho.

¿Por qué vienen tantas plagas a los frutos menores, a la caña, a las hortalizas, a los árboles frutales? Porque no hay pájaros, que son sus auténticos guardianes y defensores".

Las sustancias volátiles aromáticas del café recientemente tostado estimulan la secreción gástrica y ayudan a la digestión.—Tome café.

Nuevas industrias para Costa Rica

Importancia económica de la pesca

Nos hablaba un amigo días pasados con gran entusiasmo, de emprender en la industria de la pesca, ya que posiblemente la carne vá con las nuevas leyes proteccionistas a encarecerse. Ya fuera su idea fundada en entusiasmo pasajero o en convicción sincera, queremos dedicarle aquí un pequeño párrafo entresacado de la obra *La pesca y los peces de agua dulce,* del Ingeniero agrónomo Roberto Villatte des Prugnes.

***

Sin querer pretender que la pesca constituya una de las ramas principales de la agricultura, se puede, sin embargo, admitir que se relaciona directamente con ella. Nuestras aguas, ríos, arroyos o estanques, éstos últimos sobre todo, ¿no son una parte de nuestro territorio agrícola, y su cultivo no entra en el cultivo general del mismo?

Y más aún: ¿no estamos acostumbrados a considerar el pescado como una cosecha de nuestras aguas? Esta cosecha, es cierto, se lleva adelante un poco a la manera primitiva. Ciertas leyes dirigen la producción y la destrucción de los peces. Ante estos hechos, la ciencia, felizmente, se ha lanzado por los caminos de la reproducción artificial y de la aclimatación de las especies. El pescador, ha perfeccionado sus artes, inquietándose por los progresos en la halieútica.

La manera de vivir de los peces en las aguas libres nos conducen a los modos de pescar adaptados a sus instintos, a su ambiente, a su existencia peculiar. Y como la utilidad de la pesca no tiene necesidad de ser demostrada, lo que importa es dirigir a los que practican el arte de pescar hacia los beneficios de la documentación que buscan y necesitan.

¿La pesca no constituye de por sí para el hombre del campo el ejercicio higiénico y moralizador por excelencia? ¡Oh! señores filántropos, ¿quereis combatir el alcoholismo? Pues bien, favoreced la pesca, y vereis al trabajador abandonar el "cabaret" para dedicarse a la pesca, y en ésta no hay que temer se alcoholice.

Y ¿hay para él, placer más sano, alegría más reconfortante que salir por la mañana a pasar una bella jornada de sol, dedicado a la pesca?

Mas, dirán algunos, si el pescador, el de caña sobre todo, no tiene para saciar su apetito más que el pescado que coge, corre gran peligro de morir de inanición. Esto es verdad actualmente, pero a los legisladores se debe que no sea de otra manera.

¿Conoce usted el frijol "Soy"?

Un alimento fácil y extraordinario

El actual Gobernador, señor don Carlos Volio Tinoco, uno de los costarricenses que ha puesto sus mayores esfuerzos y entusiasmos en pró del desarrollo de algunas industrias en nuestro país, ha tenido la fineza de enviarnos el folleto "Industrial Bulletin", publicado en Cambridge, Mass., junto con un poco de semilla de "soy beans", o "soya" como corrientemente se conoce en español; del folleto en cuestión tomamos los siguientes datos, y en cuanto a la semilla, ya la hemos sembrado en nuestros campos de ensayos y los resultados que obtengamos estaremos pronto a ofrecerlos a los lectores de esta Revista.

Con el nombre de "soy" es conocida una salsa preparada en China y en Japón para condimentar las comidas, especialmente el "chop-suey" y el "chow-mein"; dicha salsa se prepara con las habas del "soy" (Gleyeine Soja, en latín), que es una yerba pequeña y erguida, de la familia de las leguminosas, que se cultiva especialmente en India, China y Japón, por sus habas comestibles. En dichos lugares, áreas inmensas, hasta de siete millones de acres han sido dedicadas al cultivo de esta planta. En China se conoce desde hace tiempos, y ha sido usado y empleado para hacer harinas, leche y queso, aceites para cocinas y para alumbrado, etc. En Manchuria y Japón, grandes fábricas han sido construidas especialmente para la extracción del aceite de este frijol; en ambos lugares el número de fábricas pasan ya de trescientas, y de éstas, algunas se dedican a obtener del frijol además de los alimentos dichos, productos tales como jabón, estearina, glicerina, almidón, y alcoholes industriales. En los Estados Unidos se introdujo esta planta hace tiempos; en el año 1910 las primeras fábricas para la extracción de los productos dichos de esta planta, fueron abiertas en la Carolina del Norte; en el año 1931, la producción fue estimada en la enorme cantidad de 18.885,000 barriles, o sea más de medio millón de toneladas de "Soya". Tal es, actualmente, el uso de los productos derivados de esta planta que se hace difícil estimarlos. De éstos, el aceite es el más usado, pues lejos de contener grasas, es muy rico en proteínas, y así se ha demostrado, que, por ejemplo, los marranos alimentados con este frijol o sus derivados, son mejor pagados por la calidad firme de su carne. Este frijol contiene además caseína, de la cual los chinos hacen queso. Tal es la importancia que se ha dado en los Estados Unidos a esta planta, que el valor de su producción el año pasado alcanzó a la suma de $ 70.000.000.00 de dollars, y desde entonces se viene haciendo de él una producción sistematizada.

No deje que las ratas y otras plagas le destruyan sus cultivos

cuando cuesta tan poco evitar estos daños. Tenemos aparatos para atomizar y pulverizar y los principales venenos para la destrucción de animales nocivos, insectos y hongos.

F. REIMERS & Co.

Protección pecuaria

Muy estimado Luis:

Pecaría de ingrato si no correspondiera a su atenta de estos días y más, si en la presente no rindiera las gracias a todos los interesados en la ganadería, muy especialmente a un grupo de sancarleños, que se han servido leer mis modestos escritos publicados en su ya popular revista Escuela de Agricultura y han tenido la gentileza de escribirme aprobando mi manera de pensar respecto de los impuestos proteccionistas. Para todos mi sincero agradecimiento y para Ud. mis votos por que su Revista progrese continuamente, para el bien de los hombres de labor.

Ya es ley de la República el impuesto al ganado flaco que se importe para el engorde, el cual ha de pagar progresivamente, del corriente año al 1936, $ 5.00, 750, 10.00, 12.50 y 15.00 dollars respectivamente. Dos colores por kilogramo de mantequilla, un colón y medio por kilogramo de queso y en proporción la leche y las sustancias similares. Tenemos ya, como quien dice una muralla que proteja nuestra falta de iniciativa, de esfuerzo, de previsión y sobre todo, de voluntad. Ya podemos dormir tranquilos, seguros de que al despertar, esas leyes habrán producido el milagro de traernos como el maná del cielo la riqueza y holganza que tanto apetecemos, pero que nos venga sin trabajos, sin riesgos, sin esperas y sin limitaciones ni distingos... Ya sabemos que la música está escrita y sabemos quién la paga; falta saber quiénes la bailan... El tiempo, que es el más justo juez, dirá dentro de cinco años de parte de quiénes estaba la razón. Quiera Dios que estemos equivocados los que no creemos en milagros; mientras tanto, incrédulos como somos, continuemos la lucha como hasta el presente, que si el milagro se opera, en nada habrá de perjudicarnos. Allá los consumidores que bendigan la hora en que guardaron silencio. Egoísta, dirá Ud.; nó, consecuente, digo yo.

Protección agrícola

Pueda ser que en lo tocante a los cultivos de arroz, maíz, frijoles y dulce, la protección arancelaria produzca el beneficio que se busca para los empresa-

---

Si se aplasta una garrapata ya harta, se verá que sus intestinos están completamente llenos de una masa de sangre oscura y espesa que ha sido chupada del animal de que se alimentaba; esta sangre hubiera contribuido a la formación de leche, carne y gordura. Destruya las garrapatas.

---

rios y para los braceros que de seguro encontrarán mayor campo de acción para ganarse el sustento y una justa relatividad entre consumidores y productores pueda ser establecida, siempre que las *Cajas Rurales* y los *Almacenes de Depósito* sean adecuados a las necesidades de unos y otros, y que puedan dar positiva protección contra la plaga de los acaparadores que chupan el sudor de los productores y chupan la sangre de los consumidores, plaga contra la cual debieran los legisladores encontrar el veneno destructor.

Loable es la conducta de muchos de los señores diputados, especialmente de don José Manuel Peralta y don José Monge (agricultores) que han venido preocupándose de los problemas agrícolas en muchos y variados aspectos de gran importancia. Sabemos de algunos nuevos proyectos que tienen en estudio. Construcción de beneficios en favor de los pequeños productores de café; impuestos sobre las tierras incultas para la construcción de caminos; restauración del cultivo del trigo que tan buenos resultados produjo en diferentes zonas ya hoy conocidas; dando prudente apoyo a los molineros que se establezcan mientras los cosecheros pueden producir el abasto total, conteniendo así el río de oro que por malas harinas corre hacia el extranjero y dando trabajo a gran parte de los desocupados de las ciudades y produciendo un riquísimo salvado para nuestras ganaderías, tal y como hace pocos años se hacía. Creemos muy deveras que si estos señores diputados se apersonan en verificar sus proyectos, habrán hecho la obra más patriótica de la presente legislatura.

Ahora, don Luis, siga usted en su cátedra de divulgación agrícola; sus prédicas sirven de fertilizante a la devoción que todo hombre debe tener a la tierra. Ya escribiremos para la próxima, algo sobre cultivos al alcance de todos; trataremos de demostrar que donde hay un pedazo de tierra y un hombre, en vez de necesidad puede haber abundancia con muy poco trabajo.

Siempre su estimador y amigo,

J. Gómez A.

EL AVISO

es la llave del buen suceso; el que quiere vender tiene que avisar; en todas partes del mundo civilizado, el aviso precede a las grandes negociaciones mercantiles y este es el triunfo del comercio universal; sólo los pueblos ignorantes se niegan a este adelanto civilizador.

El propósito del anuncio es crear deseo, y de los tormentos del deseo emerge la demanda, y la demanda ocasiona aumento de producción y de distribución.

Herber Hoover
Presidente de los Estados Unidos de América.

Notas

Consignamos, con verdadero placer, el entusiasmo que va despertando la rica zona de El General. Hemos hablado con nuestro suscritor y buen amigo don José Dolores Mora, quien, acompañado del padre Nifrido Blanco, visitó la parte más poblada de El General. Hicieron el viaje en aeroplano desde esta capital, viaje que apenas necesita unos 45 minutos de vuelo. El señor Mora juzga que el Gobierno y los particulares debían poner los cinco sentidos en la explotación de tan rica zona. Allí radican actualmente casi cuatro mil habitantes y todos ellos hacen distintos negocios de ganado, de cerdos, de maíz, de frijoles y de arroz. Extensamente nos ocuparemos, como ya nos hemos ocupado antes, de la propaganda por ir a traer a El General los productos que aquí en la meseta central nos faltan, y que a tantos tienen con hambre. Del señor Francisco Amador G. guardamos datos muy interesantes respecto a un camino a El General, de fácil realización.

A Gobierno de políticos, o politicastros, como dicen en los Estados Unidos, lo que más interesa y subyuga es la cuestión de movimiento y cambio de empleados públicos. Eso es una lástima en Repúblicas como la nuestra, que tanto necesitan de iniciativas y empresas por nuevas industrias agrícolas, o para el mejoramiento de las que poseemos. Sin el fomento y ensanche de la agricultura no se va a ninguna parte. El país continuará viviendo con hambre y miseria si no nos convertimos en verdaderos agricultores.

Mucho se habla de Colonias Agrícolas. Si se logra, por medio de altos impuestos, que el país produzca lo que consume, la crisis reinante desaparecerá y vendrán pronto días de holgura y de riqueza. Es preciso, sobre esto de Colonias Agrícolas, tomar un plan definitivo. El colosal éxito de ellas estribaría aceptando y poniendo en práctica la creación del Instituto Agrícola, cuyo proyecto han presentado al Congreso el Jefe y Candidato del Partido Nacionalista, don Max Koberg, y el diputado don Otilio Ulate.

Estamos seguros de que usted, si ha pasado sus ojos por esta Revista, la ha guardado y la ha leído en todas sus páginas. Es verdad que tiene lectura para todos, pero tiene lectura que se hace preciso leer. Recomiéndela a su amigo o conocido. Llágalo que se suscriba. La suscrición es la más barata de cuantas revistas se conocen. Cuatro colones por todo el año. Escríbanos a la dirección siguiente: Luis Cruz B., Apartado 1287. San José.

En septiembre del año 1931 se vendieron en los Estados Unidos cuatrocientos seis mil ochocientos veintidós (406.822) quintales de lo que se llama cafes suaves: este dato da idea de la amplitud del mercado estadouniense.

IMPRENTA ALSINA. — San José, Costa Rica

¿Cuál es el único jabón que no daña el cutis más delicado, ni la ropa más fina? - El

CRISCO

Una grasa vegetal hecha de aceites puros, que sustituye a la manteca de cerdo para todo.

Para las personas de estómago delicado el **CRISCO** es una bendición, pues no es dañino en absoluto.

El **CRISCO** sirve perfectamente para toda clase de frituras, pues el sabor es delicioso, y nunca se pone rancio.

Hay imitaciones. Exija el legítimo **CRISCO**, que viene en latas de 1, 3, 6 y 50 libras, todas como el grabado.

Siempre de venta al por mayor en los mejores almacenes y por libra en las pulperías

CLIMACO VARGAS (Limited)

Casa fundada en 1868

Leadenhall Buildings, Leadenhall Street, LONDRES

Especialistas en la importación y venta de café, cueros de res, miel de abejas.

Solicitamos sus consignaciones,
ofreciendo favorables condiciones para los consignadores.

Agente, ENRIQUE H. LEE

Oficinas: altos de "La Esmeralda", frente al lado Este del Teatro Raventós.

San José.

Libros muy útiles para Agricultores

Manual de Agricutura Práctica, para uso de los agricultores de los países tropicales; por S. de Morales	₡ 7.00
Formulario Práctico de Agricultura y sus industrias; por José Poch y Noguer; 3 tomos	14.00
Agricutura Tropical y Subtropical; por José Poch y Noguer	4.50
Agricultura Moderna y Química Agrícola; por José Poch y Noguer	9.50
Tratado Moderno de Agricultura; por J. A. Schlipf	22.50
Castración de Pollos. Engorde artificial	4.50
Cría de Animales Domésticos; por Jaime Bagué	7.50
Alimentación de los Animales; por M. Rosell y Vilá	5.50
Industrias de la Leche; por Nicasio Olivan	3.50
Tratado de Lechería; por el Dr. W. Fleischmann	28.00
El Arroz: Cultivo y Comercio; por Eduardo García	5.00
El Café, la Vainilla, el Cacao y el Té. Cultivo y preparación; por G. Cornaillac	5.00
El Cacao; por Joaquín Rodríguez	5.00
La Agricultura al Alcance de Todos; por Daniel Zolla	7.50

De venta en la

LIBRERIA LEHMANN

(Sauter & Cia.)

Teléfono 2040 **SAN JOSE, C. R.** **Apartado 147**

CALZADA Y RUIZ

FABRICA DE VELAS

ALMACEN DE GRANOS Y ABARROTES

BANCO DE COSTA RICA

Capital ₡ 2.000,000.00

Reservas ₡ 3.000,000.00

Su sección de ahorros da toda clase de facilidades a los depositantes.

AGRICULTOR: Una cuenta de ahorros le ayudará a asegurar su porvenir

Preciosas y seguras Alcancías

Solicite su libreta
Pida informes y prospectos

PERLINA

Para que en el hogar haya verdadero aseo es indispensable usar la **PERLINA.**

La PERLINA es ideal para la limpieza de todos los objetos de una casa.

Use **PERLINA**

Gmo. NIEHAUS & Co.

DEPOSITO PERMANENTE DE

AZUCAR de Grecio, Hacienda "VICTORIA"
„ de Santa Ana, Hacienda "LINDORA".
„ de Turrialba, Hacienda "ARAGON".

ARROZ de Santa Ana,
el mejor elaborado.

ALMIDON, marca "Rosales", Hacienda "PORO".

Calidades insuperables – Precios sin competencia

Al por mayor - - Al por menor

APARTADO 493 - TELEFONO 2131

Azul "Cabeza de Indio"

La fábrica más grande en todo el mundo de azules para lavar. — Viene en bolitas y en cuadritos de ½ onza cada uno.

Este es el mejor azul que se conoce en el país. Los cuadritos perfumados dejan un olorcillo muy agradable a la ropa.

Azul CABEZA DE INDIO es más económico que otras marcas porque su fuerza colorante es superior, y no contiene ácidos que dañen las telas finas.

La salud de sus ganados depende del aseo en que vivan

No use cualquier desinfectante en los establos.
Use Ud. el único desinfectante SEGURO:

CARBOLINA

Y CARBOLINA solamente la produce la

BOTICA FRANCESA

Líbrese de las falsificaciones.

MIGUEL MACAYA & Cía.

FERRETERIA

ESTABLECIDOS DESDE EL AÑO 1897

Agentes de la

International Harvester Export Company

Los mayores importadores de maquinarias e implementos agrícolas con una gran existencia.

Completo surtido de enseres para apicultores

ESPECIALIDAD EN MEDICAMENTOS
PARA TODA CLASE DE ANIMALES

Banco Internacional de Costa Rica

El Banco de los agricultores

Créditos a largo plazo y a módico interés

SECCION DE AHORROS

Alcancías especiales

SOCIEDAD AGRICOLA DE AHORRO

₡ 200,000.00

Préstamos a los ahorrantes en amortización en VEINTE meses

Lea este sensato lema que ha impulsado a esta importante Sociedad de ahorro y de crédito:

"El bienestar económico de las familias no descansa en las sumas que ingresan, sino en las sumas que se ahorran por insignificantes que ellas sean".

Acciones por Pagos Mensuales — Pida prospectos

Tesorero Administrador: ADOLFO CAÑAS

Secretario: FRANCISCO CORDERO

Oficinas: *Pasaje Chacón* — Teléfono 2291

CRÉDITO HIPOTECARIO DE COSTA RICA

Capital	₡ 1.000.000.00
Fondo de reserva	800.000.00
Fondo para saneamiento de créditos . . .	150.000.00

Las cédulas de esta Institución constituyen la más sólida inversión; son emitidas como contra-vaor de hipotecas sobre propiedades que tienen un valor doble del que garantizan.

Plena garantía del Estado

Tomás Soley Güell
Presidente

Edmundo Montealegre
Director

José Dolores Solera
Director

Gregorio Escalante E.
Director

Julio Acosta G.
Director

El reloj OMEGA

Reconocido mundialmente como el mejor reloj. : - :

El reloj Omega ha conquistado en diferentes concursos los primeros permios. : - :

Se vende en la antigua y acreditada

JOYERIA DE MÜLLER

Unico importador

Cuando usted necesite batería, compre de una vez

una WILLARD

que es la mejor - Se recomienda sola

La única batería con separadores de hule que puede dar cuatro y hasta cinco años de uso contínuo.

No le cuesta más cara que otra batería cualquiera, y le da mejor servicio.

AGENTES EXCLUSIVOS:

"Agencia Royal"

100 varas al Norte de la Botica Oriental

Teléfono 4231 -- Apartado 1388

ESTACION DE SERVICIO

LEONIDAS Mc. LEAN

AGRICULTORES

Hagan sus compras en

LA COMPETENCIA de Madrigal

(Frente a La Favorita)

y economizarán su dinero
y llevarán mercaderías
garantizadas.

Sociedad Costarricense de Seguros de Vida

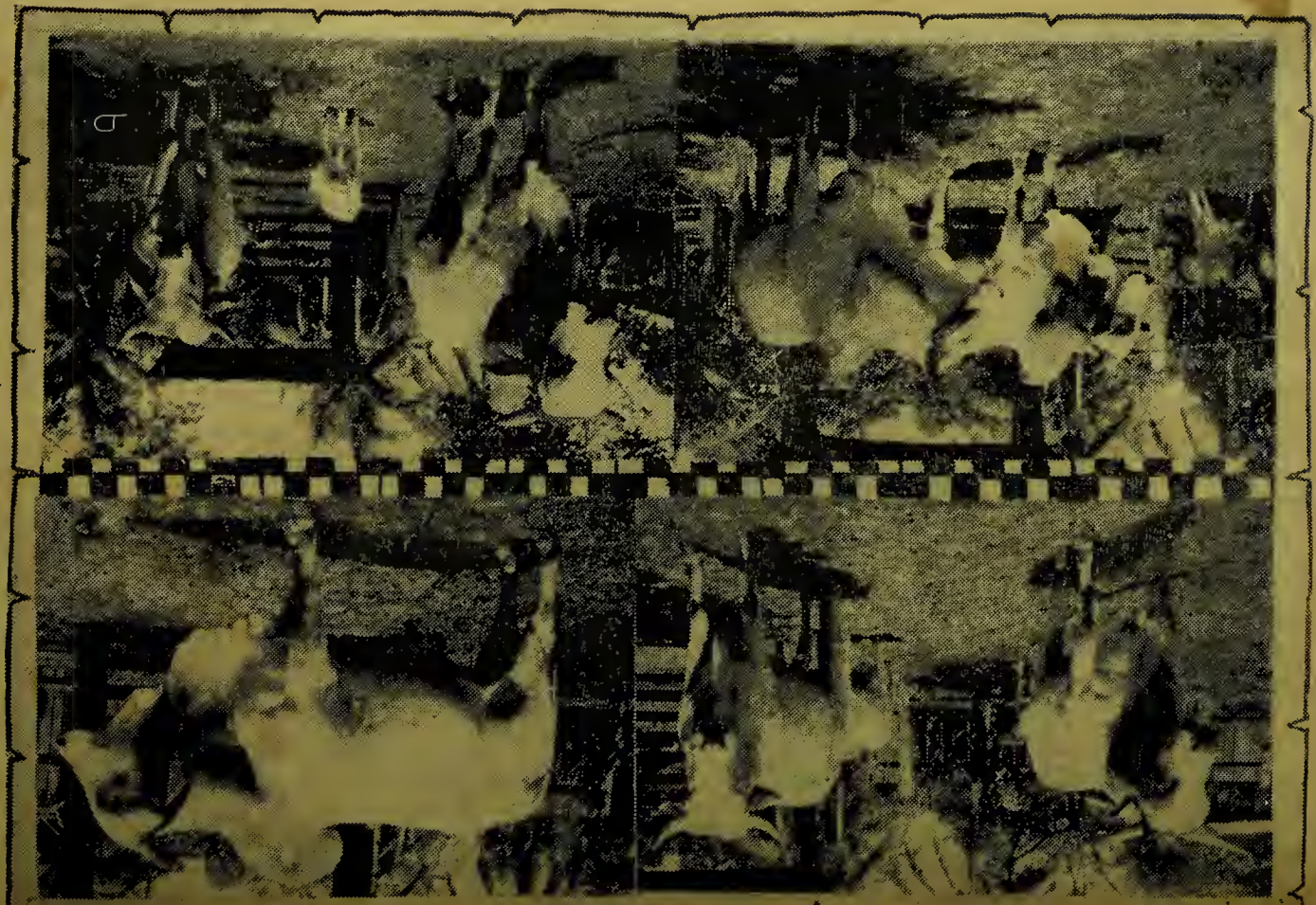
Es Ud. Agricultor?...

Como tal debe ser Ud. previsor.—Una póliza de la Sociedad Costarricense de Seguros de Vida le ofrece grandes oportunidades de hacer economías.—Piense en ello.

Esta Sociedad le dá a sus familiares un promedio de UTILIDAD del 28%.—

Ningún Banco o Institución símilar le puede ofrecer las utilidades de la SOCIEDAD COSTARRICENSE DE SEGUROS DE VIDA.—

Ricardo Jinesta,

Tesorero,

en el nuevo local de la Tesorería, 100 varas al Sur de la Iglesia Catedral, le puede dar cuantos informes Ud. necesite.